Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Skater 90	A
CLUB 2	Rolling Aventicum	A

Lieu / Ort / Location / Luogo	Sahligut - Bienne	Date / Datum / Date / Data	01.04.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	17:00	End / Ende / Fin / Fine	19:15
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	A11		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	108

	No Card / Liz. / No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	204145	ROTEN Michaël	
Official scorer / Marqueur	97337	BODER Gaylord	
Referee 1 / Arbitre 1	2274	BAUMGARTNER Sandro	
Referee 2 / Arbitre 2	202078	PETER Ronny	
Tech, Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	6	4
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	4
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
11	9

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Bienne Skater 90

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Bienne Skater 90

Nr. / No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass / Lic / Tess / No
67	C	VASILE Daniel				201435
98	A	PONTI Gaël				99000
27	G	MARTI Yannick	X	X	X	95219
33	G	MORNOD Christophe				217154
TS		RÜFLI Fabian				99154
44		SCHNEEBERGER Christoph				2180
40		ZIMMERMANN Derek				4000
70		CATTIN Manoel				204213
73		ESTEVEZ Eric				207302
90		HEIMBERG Marius				207466
29		PETEUT Joël				212290
41		VOIROL Dominique				97357
17		AMARU Danilo				205273
91		HENZ Jonathan				201263
6		ZURBRIGGEN Aloïs				202470
9		MÜLLER Marco				97180

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	10010
	LOHR Dieter		

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
06:41	44	9	1				
14:01	73	70	2				
24:14	9	67	3				
25:55	91	70	4				
28:17	44	9	5				
31:48	TS	44	6				
37:05	67	9	7				
38:52	TS	9	8				
44:20	TS	9	9				
51:11	70	73	10				
54:22	67		11				
				TOTAL			11
				TIME OUT	X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. / No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
06:48	40	2	06:58	A
18:17	91	2	20:17	C1
46:08	27	2	48:08	A
46:08	90	5	51:08	C1
55:52	90	2	57:20	K1
TOTAL			13 min	

2 Rolling Aventicum

Nr. / No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass / Lic / Tess / No
TS	C	CARRARD David				206208
99	A	RÜTTIMANN Jonathan				214028
35	G	CHASSOT Raphaël	X	X	X	212528
95	G	PAGE Ismaël				207373
37		MAILLARD Stéphane				201272
21		JAUNIN Simon				203260
22		LUTONADIO Landry				203263
88		TÂCHE Simon				209371
27		HAYOZ Ludovic				210008
12		BADERTSCHER Franck				214199
28		MARMY Sylvain				214019
10		TONDO Marc-Antoine				211268
98		MONNERON Yoann				210373
96		DELLEY Robin				211353
18		SCHORNOZ Kellian				213119
77		STETTLER Aymeric				209305

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	208219
	KOLB Patrice		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
06:58	18	88	1				
24:03	TS	18	2				
29:53	98	99	3				
30:30	TS	18	4				
32:21	18	TS	5				
45:51	22	99	6				
57:20	18		7				
57:59	18		8				
59:55	96	TS	9				
				TOTAL			9
				TIME OUT	X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. / No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
11:38	12	2	13:38	B1
25:19	88	2	25:55	L
35:48	21	2	37:05	K1
37:17	21	2	42:17	K1
38:52	37	2	38:52	D
46:08	18	2	48:08	V1
46:08	18	5	53:08	C1
58:30	99	2	60:00	L
TOTAL			19 min	